



Vappa

125 cc.

MODÈLE 1953

NOTICE D'ENTRETIEN



Vappa
125 c.c.

NOTICE D'ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

Pour conserver votre VESPA en parfait état de fonctionnement, et pour ne pas perdre le bénéfice des conditions de garantie prévues dans le contrat de vente, adressez-vous pour vos réparations aux Agents et aux Stations-Service de notre réseau commercial.

Pour les réparations, n'employez que des pièces de rechange d'origine
ACMA- *Vespa*

SCOOTER « VESPA » Modèle 1953



FIG. 1

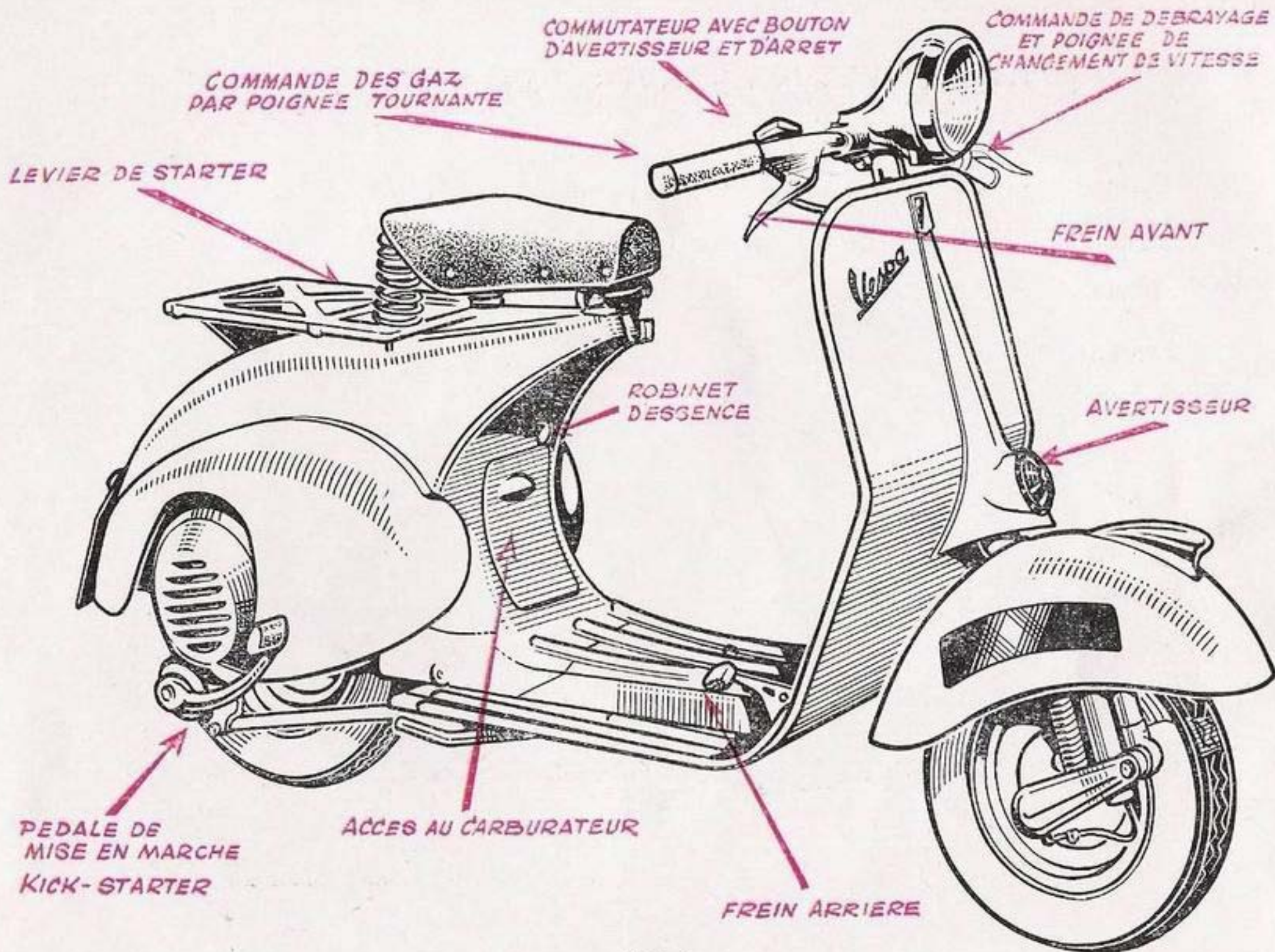


FIG. 2

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Châssis : en tôle de forme ouverte et carénée.

Suspension des roues AV et AR : élastique avec ressort hélicoïdal et amortisseur hydraulique à double effet.

Moteur : à deux temps, avec cylindre horizontal en fonte et culasse en alliage léger.

Alésage	mm.	56,5
Course	mm.	49,8
Cylindrée	cmc.	124.850

Transmission : directe du moteur à la roue arrière en passant par l'embrayage, les engrenages de la boîte de vitesses et le joint élastique.

Mise en marche : par pédale (kick-starter).

Changement de vitesse : trois vitesses commandées par poignée sur le guidon.

Embrayage : à plateaux multiples, en acier avec garnitures de liège, commandé au guidon. Transmission flexible réglable.

Allumage : par volant magnétique.

Eclairage : par volant magnétique, qui alimente le phare avant (deux éclairages) et la lanterne arrière.

Freins à tambours : frein avant commandé sur le guidon par câble et poignée, frein arrière commandé par pédale placée sur le marchepied, côté droit.

Roues : pneus diam. 385 mm. (en pouces anglais 3 50 x 8). Les roues sont aisément démontables. Fixation par goujons et écrous (système employé pour les automobiles). Les roues sont interchangeables entre elles.

Réservoir : d'une capacité d'environ 7 litres de mélange (réserve comprise). Muni d'un robinet à trois positions : « ouvert » - « fermé » - « réserve » ; capacité de la réserve : 0,650 litre.

Consommation	1 litre environ pour 50 kms.
Vitesse maximum	70 kmh. environ
Distance entre les axes de roue	1 m. 130
Largeur maximum du guidon	0 m. 730
Longueur maximum du scooter	1 m. 655
Hauteur maximum du scooter	0 m. 950
Hauteur de la selle	0 m. 760
Hauteur minimum du marchepied au centre ..	0 m. 220
Rayon de braquage	1.5 m.
Poids total à vide	80 kg.

Dispositif antivol :
Sur le châssis, près du guidon, est aménagée une serrure antivol ; on bloque le scooter avec un tour de clef et en tournant à fond le guidon vers la gauche jusqu'au déclic. Dans cette position la moto ne peut que tourner sur elle-même. Le déblocage se fait par un tour de clef en sens inverse et en redressant le guidon (voir fig. 3).
La clef ne doit jamais être retirée pendant l'utilisation du scooter.

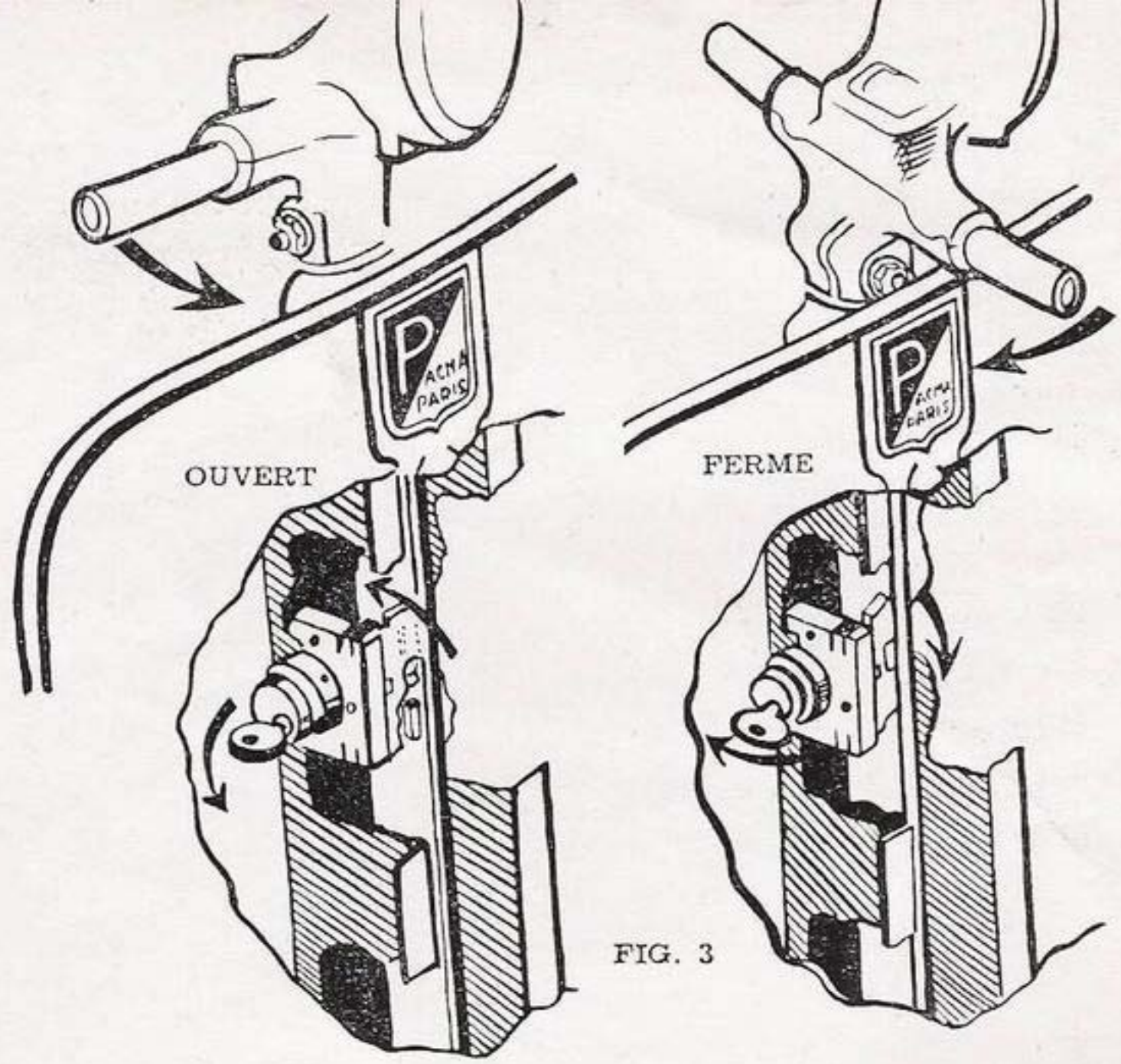
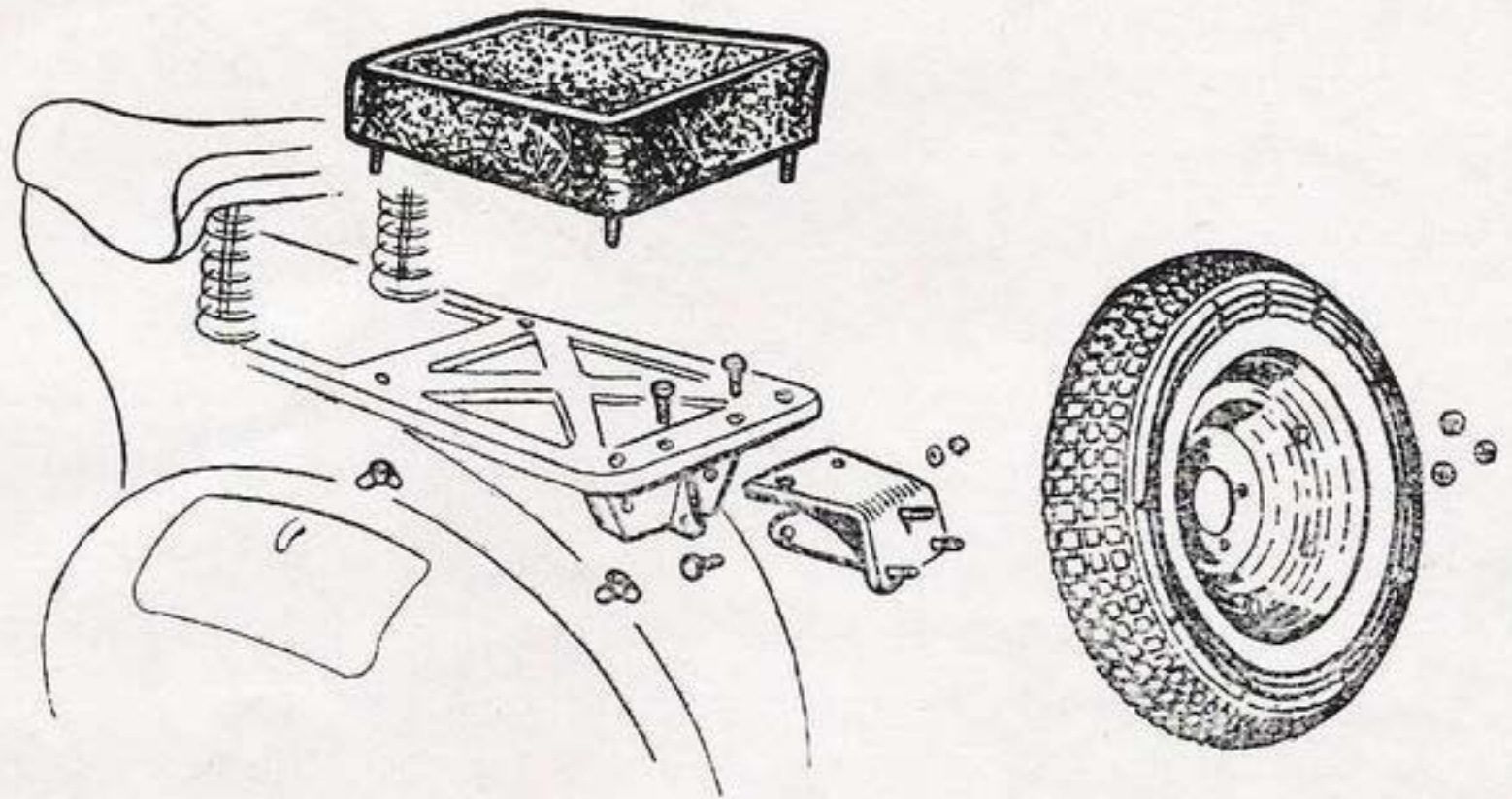


FIG. 3

Béquille :

Sous le marchepied est aménagée une béquille aisément mise en place avec le pied. Deux robustes ressorts de rappel la tiennent pendant la marche bien fixée au marchepied et empêchent toutes vibrations.



Outillage de la trousse : 1 clé à tube, quadruple - 1 clé plate simple - 2 clés plates doubles - 1 tournevis. Ces outils, contenus dans une trousse en toile, sont placés, ainsi qu'une pompe à pneumatiques et cette notice, dans le coffre, sur le côté gauche du scooter.

ACCESSOIRES

Le Scooter VESPA peut être équipé sur demande de :

Coussin en caoutchouc léger : celui-ci doit être fixé au porte-bagages dont le scooter est pourvu ; ce coussin élégant et d'un encombrement modéré complète l'efficacité de la suspension, rendant exceptionnellement confortable la position du passager (voir fig. 4).

Roue de rechange avec support : le support de la roue de secours est fixé sur la partie arrière du porte-bagages arrière par boulons et écrous. Il est extrêmement robuste et simple et maintient la roue dans une position qui ne gêne nullement le passager (fig. 4).

Compteur et indicateur de vitesse : Encastré dans le phare, il peut être, sur demande, monté ultérieurement sans modification ou transformation. La commande du compteur est prévue sur le pivot de la roue avant, la transmission étant complètement interne. Pour la mise en place ultérieure du compteur, il est recommandé

de s'adresser aux Agents distributeurs et aux Stations-Service.

Pare-brise en plexiglas : il est fixé sur le guidon en deux points. L'adaptation qui est simple et rapide exige cependant un maximum de précautions. C'est pourquoi il est préférable de s'adresser pour ce montage à un agent « VESPA » ou à une station-service.

La conception simple et rationnelle du scooter « VESPA » n'exige aucune connaissance de son utilisateur, à la condition toutefois que soient observés les conseils que nous donnons pour sa conduite et son entretien.



FIG. 5
PARE-BRISE EN PLEXIGLAS

MODE D'EMPLOI

Carburant à utiliser : le mélange d'essence et d'huile doit être composé de :

100 à 110 cc. d'huile **Esso Motor Oil 30** durant les premiers 1.500 kilomètres pour chaque litre d'essence - 60 à 70 cc. d'huile **Esso Motor Oil 30** au-delà.

Prendre garde à ce que la prise d'air du bouchon du réservoir d'essence soit toujours propre.

Nous recommandons pour ce mélange une seule qualité d'huile : **Esso Motor Oil 30.**

Démarrage : Pour mettre en marche le scooter, il faut tout d'abord ouvrir le robinet d'essence (les trois positions : ouvert, fermé, réserve, sont montrées fig. 6), régler la commande de changement de vitesse à la position « point mort » et la poignée des gaz au minimum, actionner la pédale de démarrage.

En cas de difficultés, on s'assurera que le moteur n'est pas noyé, c'est-à-dire que le mélange ne dégoutte pas du carburateur. S'il ne l'est pas, tirer vers le haut le levier du starter situé sous le siège et agir de nouveau sur la pédale de démarrage.

Au contraire, si le carburateur est noyé, il faut ouvrir au maximum la commande des gaz et actionner le kick-starter plusieurs fois. Ensuite, réduire les gaz et à nouveau actionner le kick-starter.

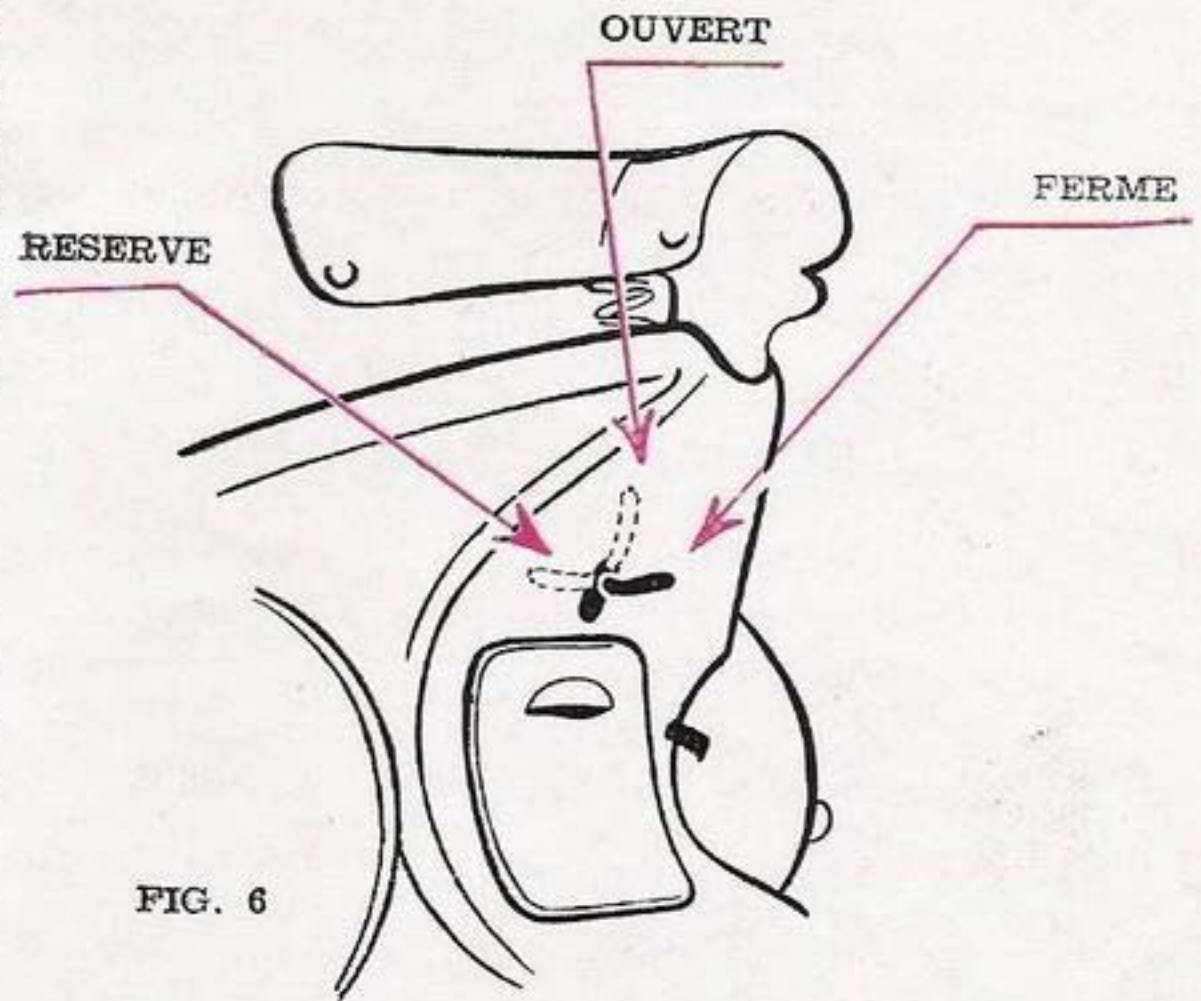


FIG. 6

On peut aussi obvier à l'afflux d'essence en ôtant la bougie et en faisant faire au moteur quelques tours en actionnant la pédale de démarrage. Avant de remonter la bougie il faudra l'essuyer avec un chiffon propre.

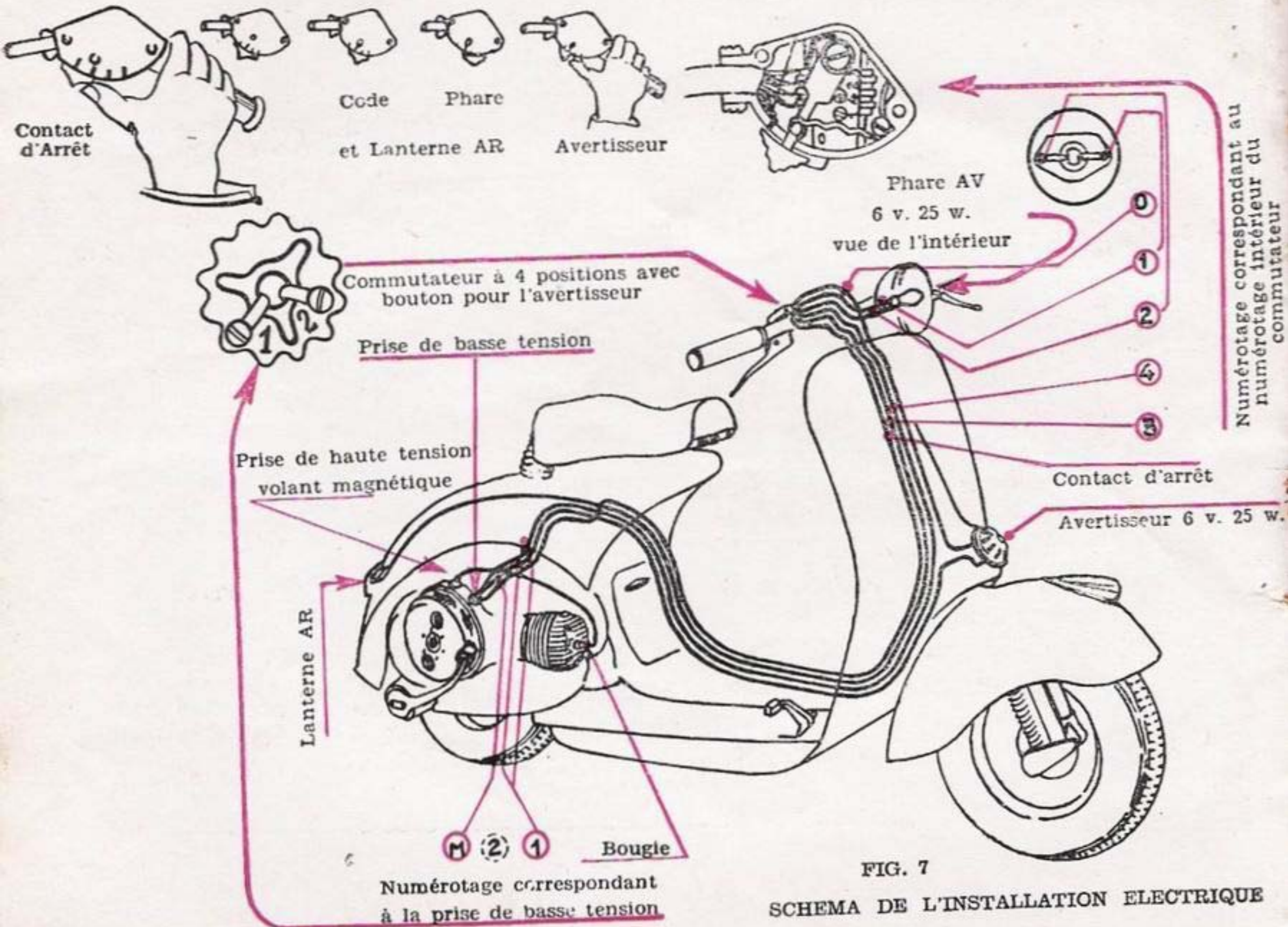


FIG. 7

SCHEMA DE L'INSTALLATION ELECTRIQUE

ATTENTION ! Durant les premiers **1.500 kms**, il faudra employer un mélange de carburant obtenu en ajoutant à un litre d'essence **100 à 110 cc.** d'huile ; nous recommandons de ne pas mettre les gaz au maximum.

Changement de vitesse : il faut, avant tout réduire les gaz ; ensuite actionner le levier de commande d'embrayage et placer la poignée de façon que le trait-repère se trouve devant le numéro correspondant à la vitesse à engager (voir fig. 8).

Ensuite on relâchera le levier de commande progressivement si on passe des vitesses supérieures aux inférieures, ou brusquement dans le cas inverse, en redonnant des gaz immédiatement et progressivement.

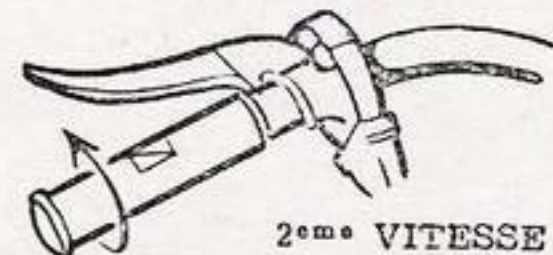
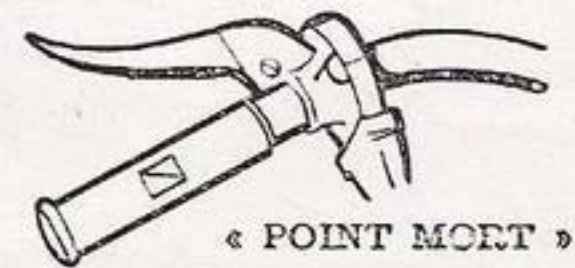
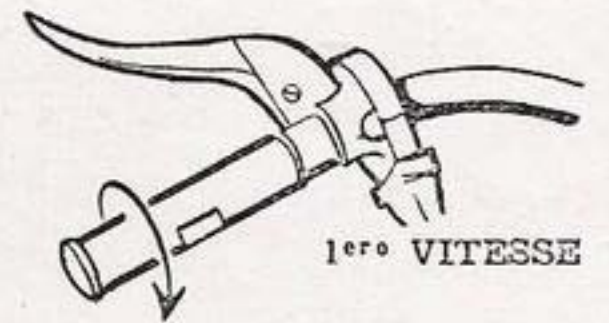


FIG. 8

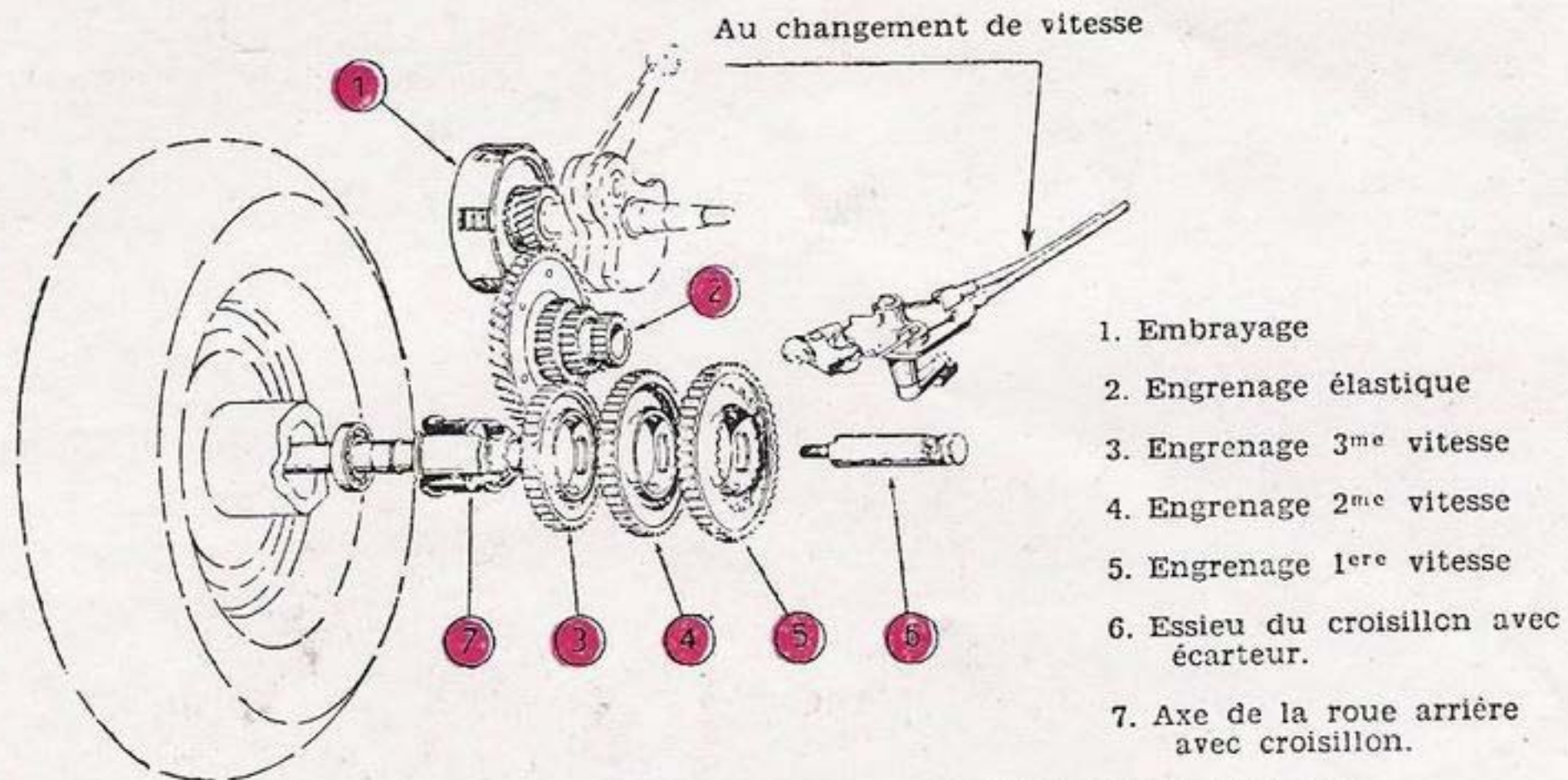


FIG. 9 PLAN DE TRANSMISSION ET DU CHANGEMENT DE VITESSE

Si des anomalies se manifestent dans le fonctionnement du changement de vitesse, nous conseillons au conducteur de s'adresser pour le réglage à une agence « VESPA ».

En cas de crevaison d'un pneu, il faut démonter la roue en dévissant et en ôtant les quatre écrous qui assurent sa fixation ; ensuite la dégager

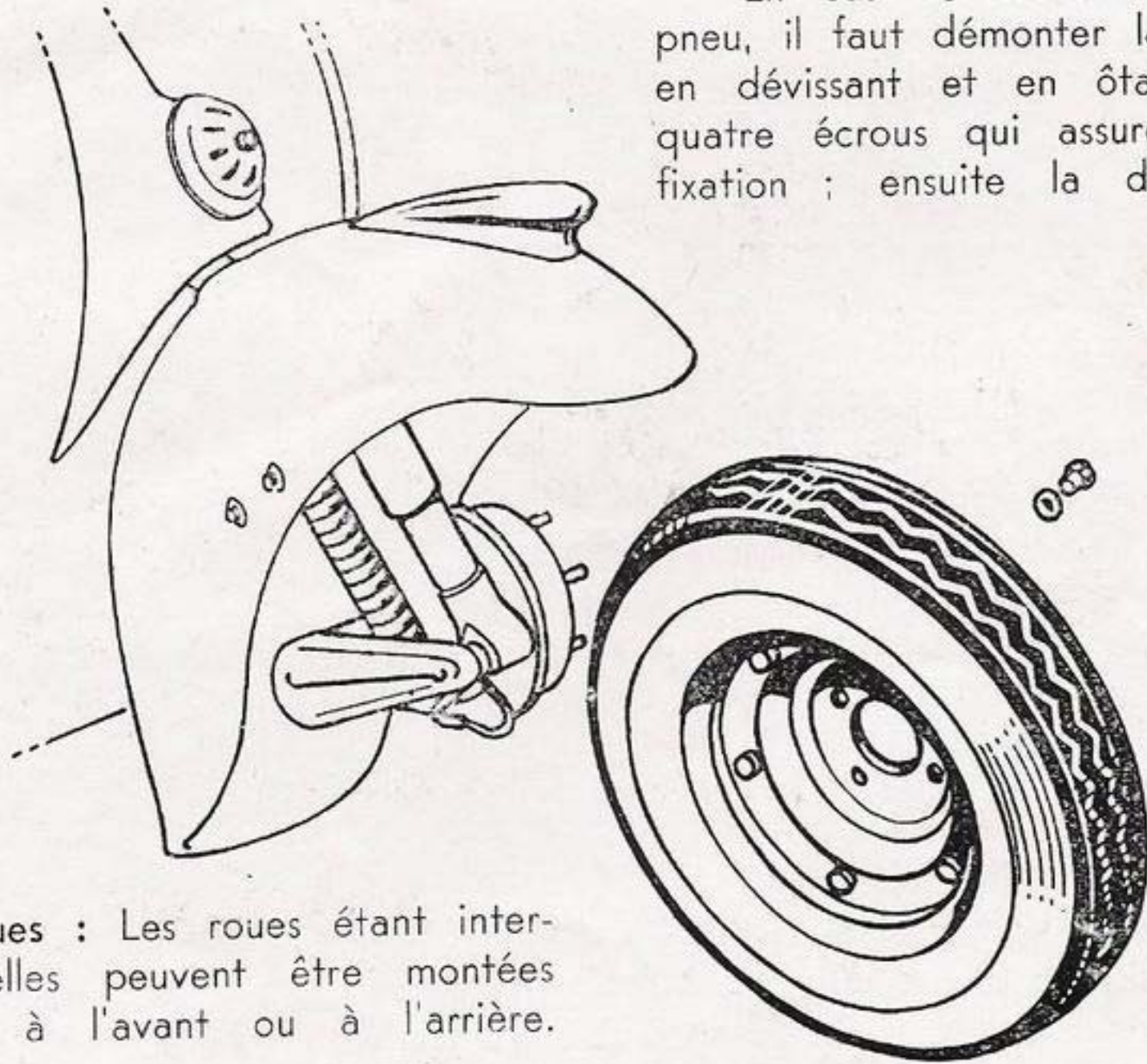


FIG. 10

Pneumatiques : Les roues étant interchangeables, elles peuvent être montées indifféremment à l'avant ou à l'arrière.

des 4 goujons et procéder enfin à sa substitution par la roue de secours (fig. 10).

Pour dégager le pneu il faut dévisser les six écrous qui unissent la jante à la contre-jante, les ôter ensemble avec leurs rondelles et séparer la jante de la contre-jante. La pression moyenne des pneus doit toujours être maintenue à 1,25 kg.-cmq. pour la roue arrière et à 1 kg.-cmq. pour la roue avant. Avec un passager, la pression moyenne du pneu arrière droit doit être portée à 2 kg.-cmq., celle du pneu avant à 1,25 kg.-cmq.

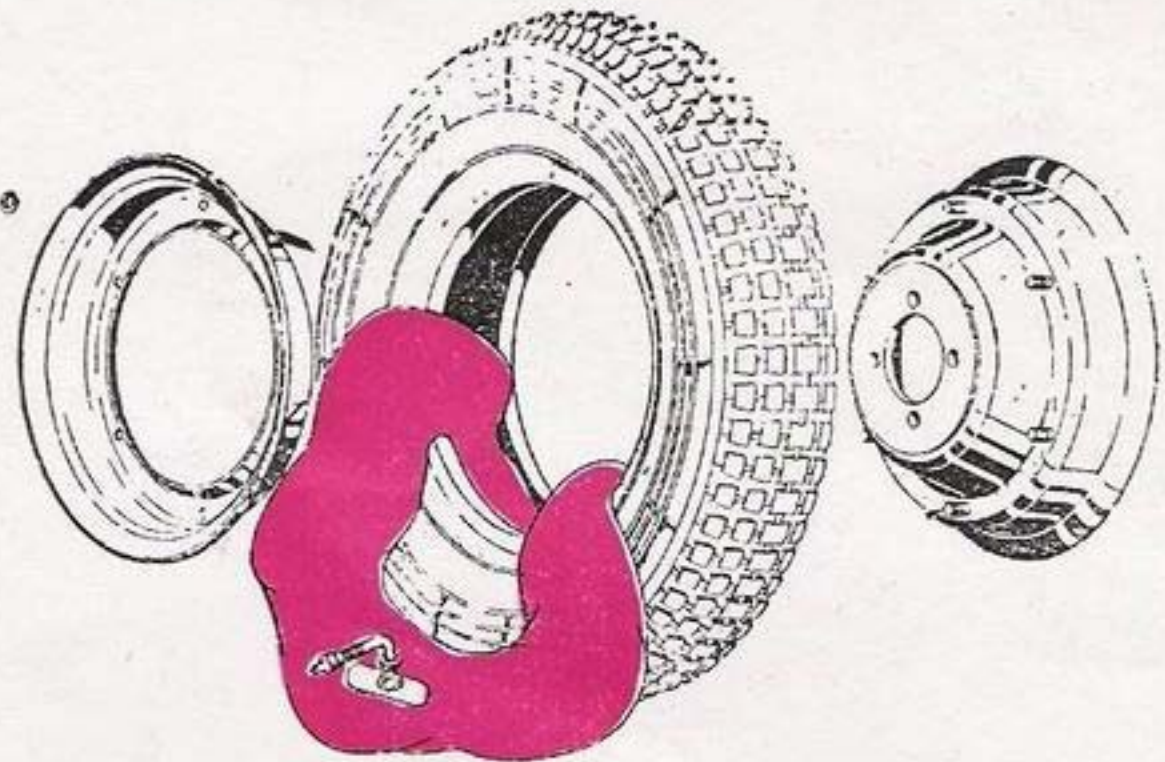


FIG. 11

Arrêt du moteur : Couper le contact (fig. 7). Dans le cylindre il restera du mélange qui permettra au moteur de repartir instantanément à l'appel de la pédale de démarrage.

Mais dans le cas d'un **arrêt prolongé**, fermez le robinet d'essence, et laissez tourner le moteur jusqu'au moment où il s'arrête de lui-même.

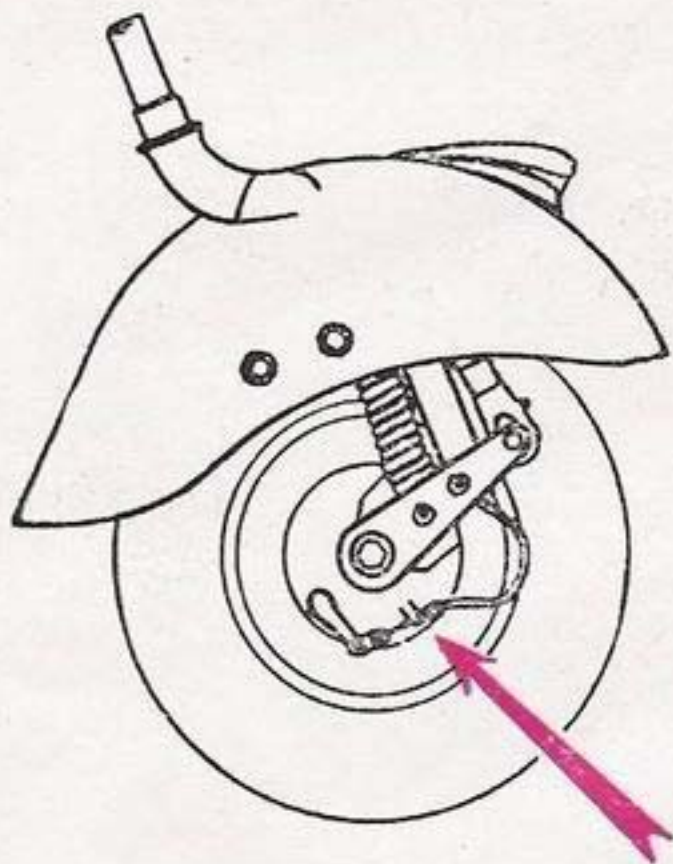


FIG. 12

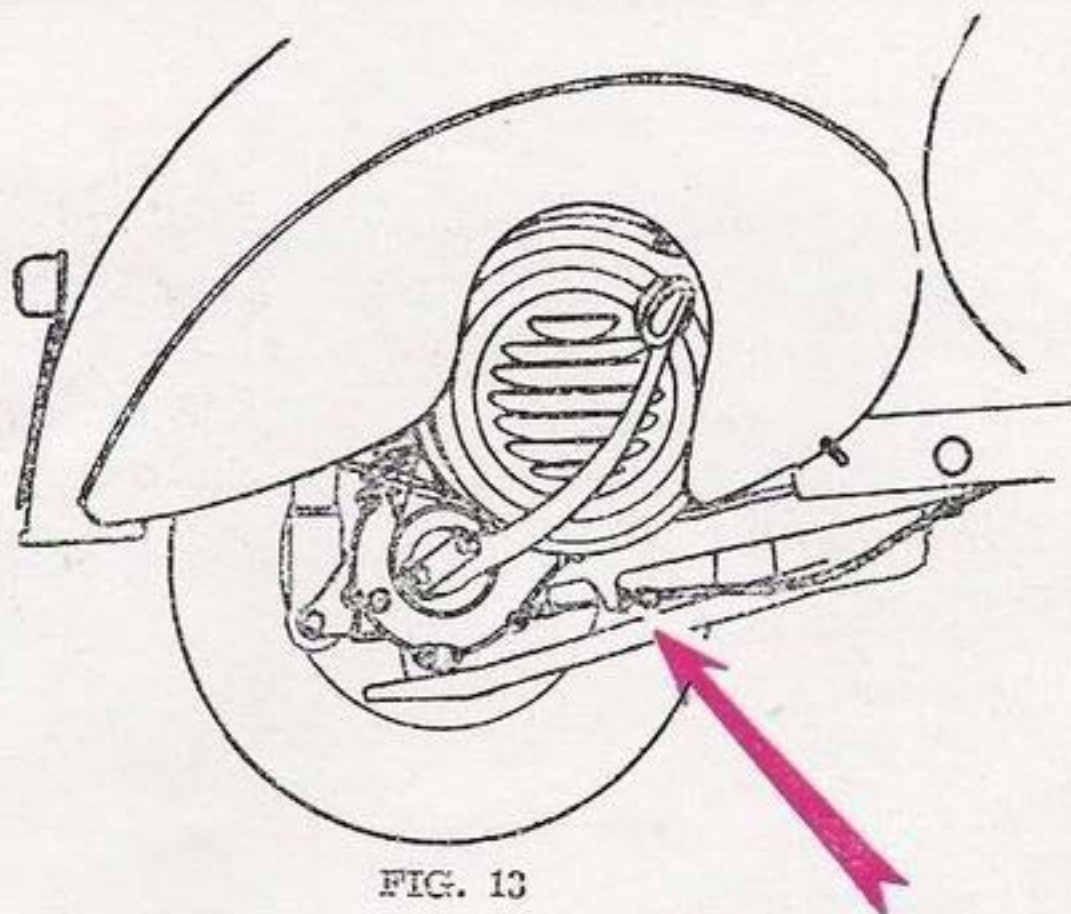


FIG. 13

Réglage des freins : Pour obtenir un bon réglage des freins, il faut ménager, en le mesurant depuis l'extrémité du levier ou de la pédale un jeu de 10 mm. environ. On règle ce jeu en agissant sur les vis de réglage ad hoc (fig. 12 et 13).

Réglage du ralenti : Il peut être fait sans outil, en agissant sur la vis qui serre le couvercle du corps de carburateur. Pour augmenter le ralenti, il faudra visser, pour le diminuer, dévisser.

ENTRETIEN

Nettoyage du scooter : Pour le nettoyage du moteur, le mieux est de se servir de pétrole, d'un pinceau et de chiffons propres pour essuyer.

Toutes les parties passées au vernis doivent au contraire être lavées à l'eau, essuyées avec une peau de chamois. Il n'est pas indiqué d'employer du pétrole pour le vernis, car cela le rend opaque et le détériore rapidement.

Tous les 2.000 kms Vérifier le niveau de l'huile de la boîte de vitesse en dé-

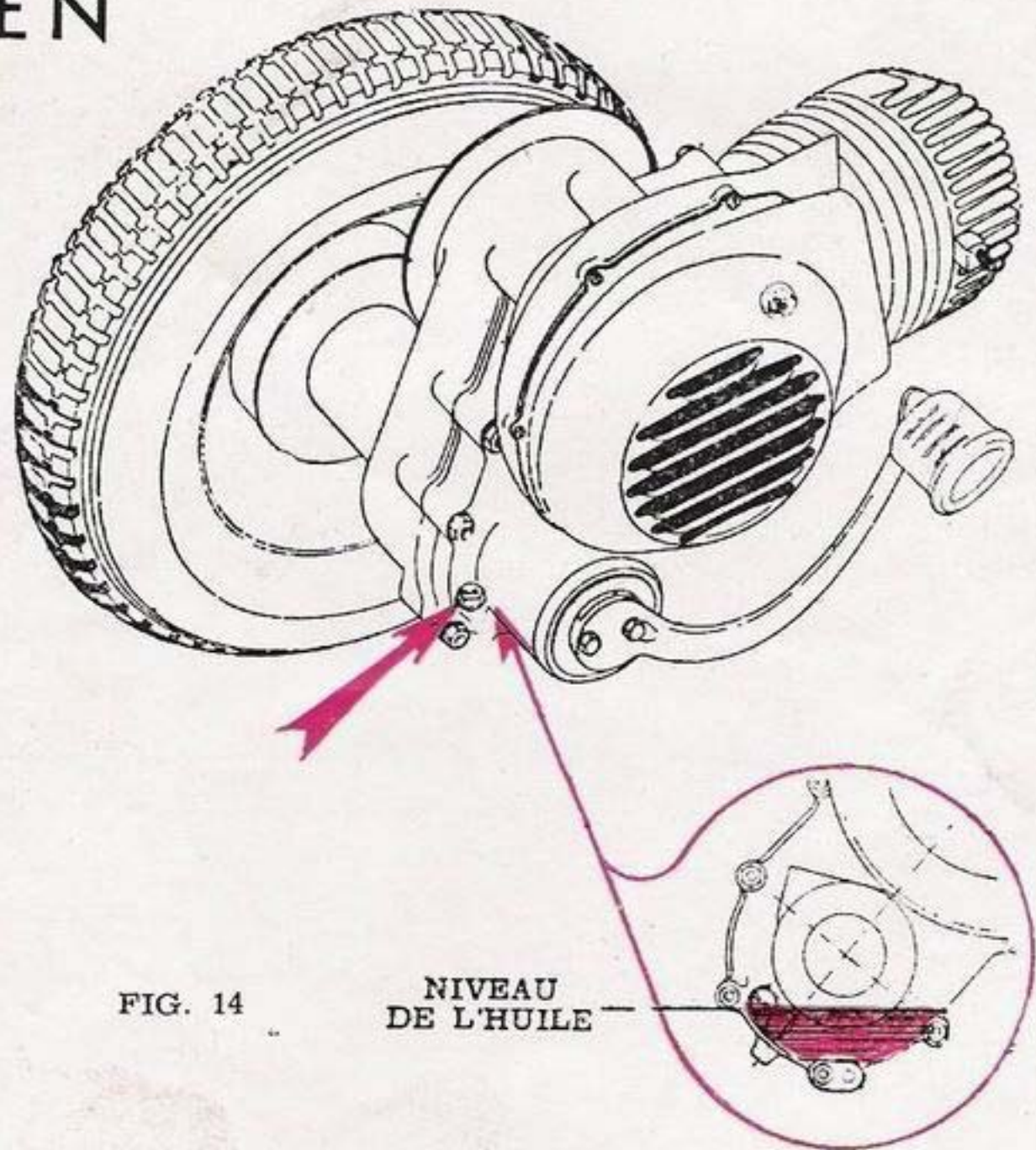


FIG. 14

NIVEAU
DE L'HUILE

vissant le bouchon qui porte le mot « huile. » (voir fig. 14).

Le niveau de l'huile, le scooter étant d'aplomb, doit affleurer le pas de vis. Pour lubrifier le moteur n'employer que de l'huile de la qualité indiquée sur le tableau de la page 24.

Nettoyer et remplir les graisseurs du moyeu avant.

Tous les 3.000 kms : 1°

Nettoyer l'orifice du silencieux au moyen d'un fil de fer recourbé. Démontez le silencieux et le secouer pour faciliter l'évacuation des résidus déposés dans le tube.

2° Nettoyer le filtre à air. Il faut pour cela démonter la prise d'air, la détacher du carburateur et la passer dans un bain d'essence avec 30 % d'huile.

3° Graisser le feutre sur la came du volant magnétique.

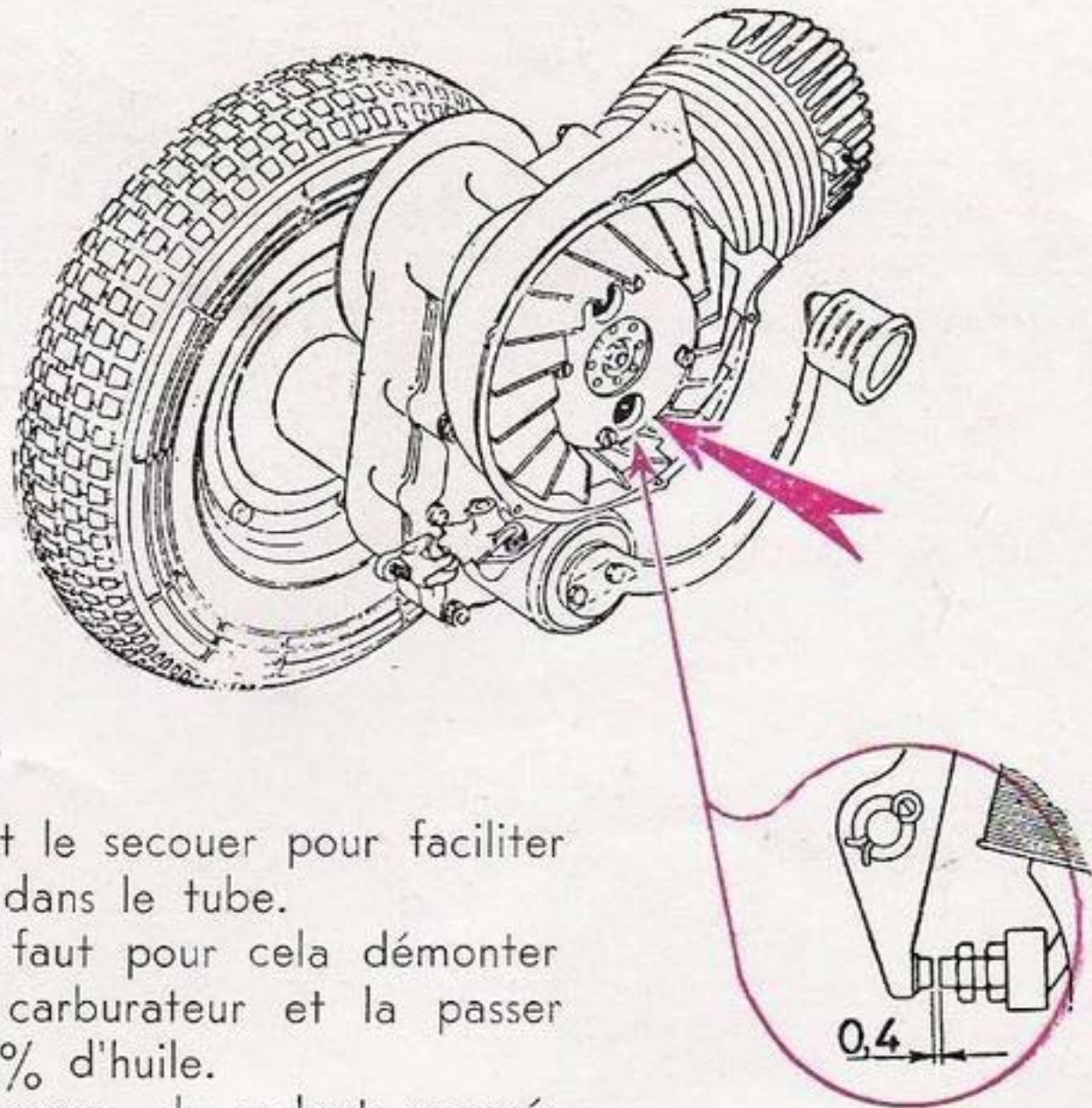


FIG. 15

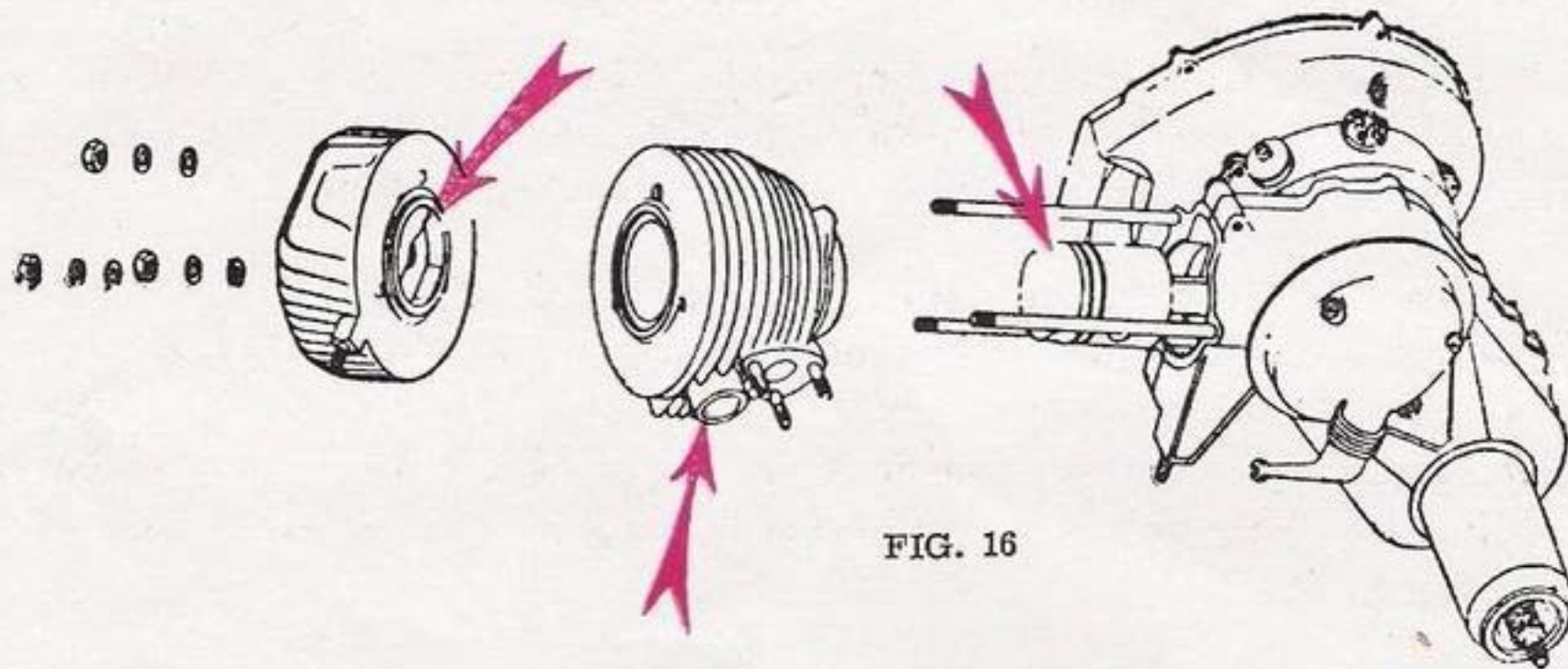


FIG. 16

4° Vérifier le réglage et nettoyer les vis platinées du rupteur du volant magnétique et les électrodes de la bougie. La distance, soit pour les électrodes de la bougie, soit pour les vis du rupteur, doit être de 0.4 mm.

Pour nettoyer les uns ou les autres, il faudra employer de la toile émeri très fine ou des petites limes ad hoc (voir fig. 15).

Vérifier l'état de l'isolant de la bougie ; s'il présente des crevasses ou des ruptures, il y a lieu de la remplacer.

Pour nettoyer la bougie il est nécessaire d'employer de l'essence pure.

Il n'est pas à conseiller de changer le type des bougies fournies par le constructeur. Se rappeler que beaucoup d'inconvénients peuvent être évités au moteur par l'usage constant d'un type approprié de bougie.

5° Enlever les incrustations sur la culasse, les ouvertures du cylindre et sur le piston, ce qu'on peut faire en démontant le tuyau d'échappement, la culasse et le cylindre lui-même. Veiller à ce que des résidus de carbone ne pénètrent pas dans le moteur. Demander à l'agent « VESPA » de faire lui-même cette vérification. Remettre à cette occasion un joint neuf entre le cylindre et la culasse (voir fig. 16).

6° Quand les amortisseurs cessent de fonctionner, il est nécessaire de s'adresser à une agence « VESPA » pour la révision de ces derniers.

Dans le cas d'une non-utilisation prolongée du scooter « VESPA » il est recommandé d'effectuer un nettoyage général de la machine. Il faut alors introduire un peu d'huile dans le moteur et lui faire effectuer quelques tours à la main, afin de distribuer un voile de protection contre l'oxydation. On soulève enfin les roues en appuyant les bords du marche-pied sur deux cales de bois de façon que les pneus ne touchent pas terre.

TABLEAU DE LUBRIFICATION DU SCOOTER « VESPA » 125 cm³

<i>PIECES A LUBRIFIER</i>	<i>OPERATIONS</i>	<i>A EFFECTUER</i>	<i>qualité d'huile à employer</i>
Moteur	Mêler à un litre d'essence 100 à 110 cc. d'huile ESSO MOTOR OIL 30 pour les premiers 1.500 kms et 60 à 70 cc. d'huile au-delà.	A chaque ravitaillement en essence.	ESSO MOTOR OIL 30
Boîte de vitesses	Rétablir le niveau d'huile.	Tous les 2.000 kms.	ESSO MOTOR OIL 30
Moyeu avant	Garnir les Técalémit.	Tous les 2.000 kms.	Graisse SPIDO RR

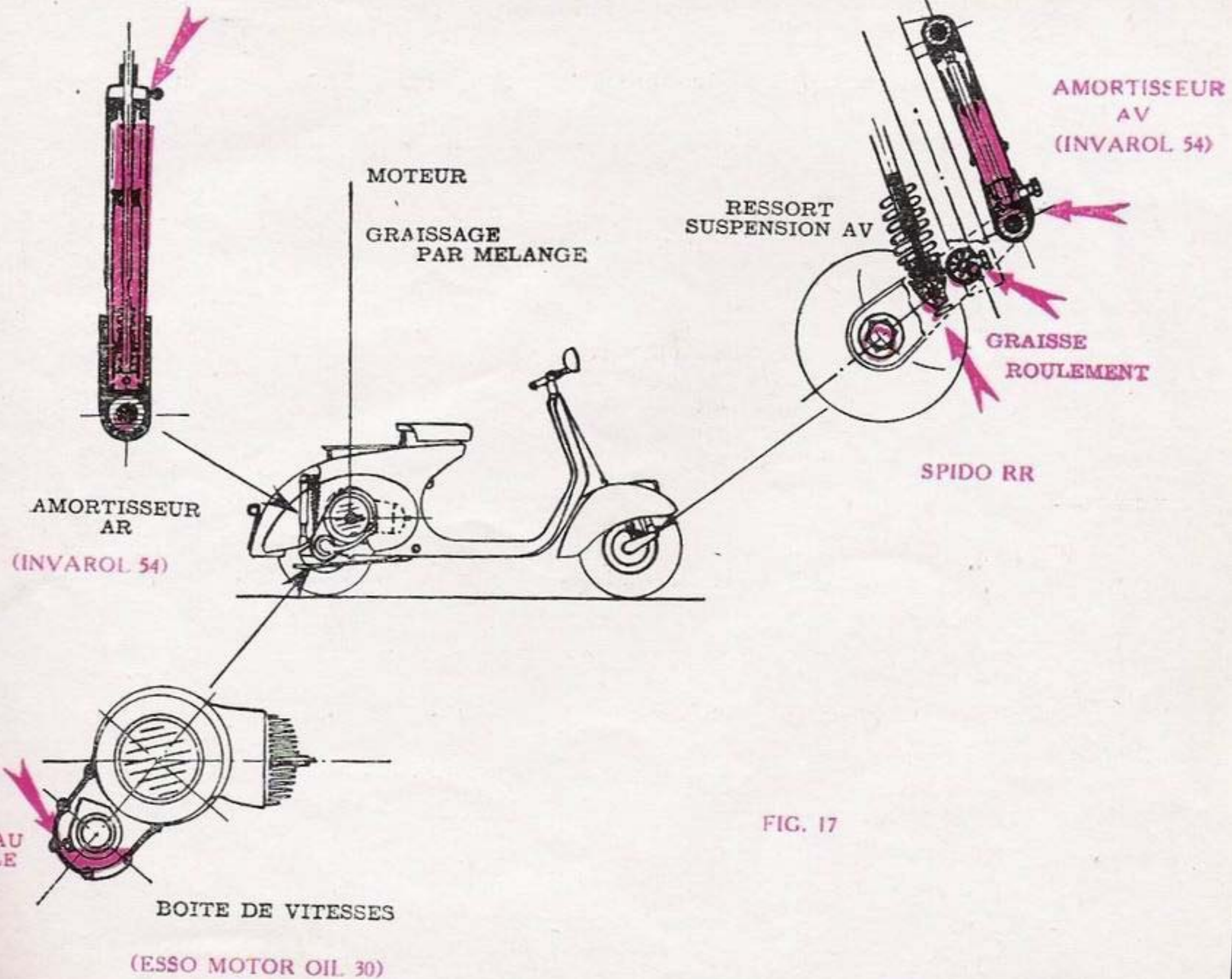


FIG. 17

RECHERCHE DES INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque le moteur présente des anomalies de fonctionnement, il faut effectuer les contrôles suivants et prendre les mesures indiquées ci-dessous :

<i>CONTROLES A EFFECTUER</i>	<i>MESURES A PRENDRE</i>	<i>NOTES</i>
DIFFICULTES DE MISE EN MARCHÉ		
<p>a) <i>Vérifier si le mélange manque dans le réservoir.</i> <i>Vérifier si le mélange arrive au carburateur (presser le titillateur).</i> <i>Canalisation d'essence détériorée.</i> <i>Canalisation d'essence obstruée.</i> <i>Filtre du carburateur encrassé.</i></p>	<p>Utiliser la réserve. Ravitailler au plus tôt.</p> <p>Changer le tuyau. Nettoyer par un jet d'air comprimé. Démontez et nettoyez. (Voir page 13.)</p>	
<p>b) Vérifier si le moteur est noyé, — si le carburateur est propre (<i>gicleur bouché</i>).</p>	<p>Nettoyer par un jet d'air comprimé.</p>	

<i>CONTROLES A EFFECTUER</i>	<i>MESURES A PRENDRE</i>	<i>NOTES</i>
<i>Prise d'air (propre).</i>	Lavage avec essence-huile (30 %).	
<i>Logement du pointeau obstrué.</i>	Nettoyer.	
c) Vérifier si le flotteur tient le niveau.	Changer.	
d) — si le courant arrive à la bougie.	Nettoyer la bougie (page 22).	
	Changer la bougie.	
	Remplacer prise HT.	
	Contrôle du volant magnétique.	Doit être fait par la Station-Service « VESPA ».
e) Vérifier si les vis du rupteur sont encrassées ou mal réglées.	Nettoyer (voir page 22). Réglage (voir page 22).	Doit être fait par la Station-Service « VESPA ».
f) Vérifier si le moteur n'est pas à son régime.	Vérifier l'alimentation.	Doit être fait par la Station-Service « VESPA ».

CONTROLES A EFFECTUER	MESURES A PRENDRE	NOTES
FONCTIONNEMENT DEFECTUEUX DE L'EMBRAYAGE		
a) Embrayage brusque et violent au départ.	Les changer. Lavage avec du pétrole	Doit être fait par la Station - Service « VESPA ».
<i>Disques déformés.</i> <i>Impuretés entre les disques.</i>		
b) L'embrayage patine.	Changer. Les changer.	
<i>Disques brûlés.</i> <i>Ressorts d'embrayage déchargés.</i>		
c) Le débrayage ne s'effectue pas normalement.	La régler. Lavage au pétrole.	Doit être fait par la Station - Service « VESPA ».
<i>Jeu excessif dans la commande d'embrayage.</i> <i>Disques collés.</i>		

CONTROLES A EFFECTUER	MESURES A PRENDRE	NOTES
DIFFERENTES ANOMALIES DANS LE FONCTIONNEMENT		
a) <i>Explosions pendant la désaccélération.</i>		
<i>Mauvais fonctionnement de la bougie ou incrustations des lumières, cylindre, tête de piston.</i>	Nettoyage ou échange. Nettoyer.	Doit être fait par la Station - Service « VESPA ».
<i>Incrustation culasse.</i>	Nettoyer (page 23).	
<i>Carburateur.</i>	Voir § 1.	
<i>Tubulure d'admission mal fixée au cylindre et au carburateur.</i>	Serrer les écrous.	
b) <i>Consommation élevée et fréquente insuffisance de la bougie.</i>	Voir § 1. Essai de consommation.	Doit être fait par la Station - Service « VESPA ».
<i>Mélange impropre.</i>	Voir page 12.	
<i>Allumage défectueux.</i>	Voir § 1.	

<i>CONTROLES A EFFECTUER</i>	<i>MESURES A PRENDRE</i>	<i>NOTES</i>
FONCTIONNEMENT DEFECTUEUX DU CHANGEMENT DE VITESSE		
a) Jeux sur la transmission.	Réglage.	Doit être fait par la Station - Service « VESPA ».
b) Usure du croisillon.	Echange.	Doit être fait par la Station - Service « VESPA ».

Dans le but de permettre un rodage progressif et normal de toutes les pièces du scooter « VESPA » et spécialement celles du moteur, nous recommandons à nos Clients de ne pas utiliser le régime maximum durant les premiers 1.500 kms.

VOIR AU DOS PRESCRIPTIONS IMPORTANTES

Prescriptions importantes à observer pendant la

PÉRIODE DE RODAGE

AU COURS DES PREMIERS **1.500** KMS

1° — Employez un mélange essence-huile composé de
100 à 110 cc. d'huile **ESSO MOTOR-OIL 30**
—— pour chaque litre d'essence ——

2° — Ne pas dépasser :

15	KILOMÈTRES-HEURE EN	1^{re}	VITESSE
30	—	2^{me}	—
50	—	3^{me}	—

*Dans le cas où vous êtes obligé de **réduire** en **3^{me} vitesse**, n'hésitez pas à **rétrograder** en **2^{me} vitesse**, à partir de **40 kilomètres-heure**.*

LE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR EN SERA AMÉLIORÉ.